KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2020/1215

2020 m. rugpjūčio 21 d.

kuriuo nustatomas reikalavimas registruoti importuojamas Kinijos Liaudies Respublikos kilmės aliuminio ekstruzijas

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ([1]) (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 14 straipsnio 5 dalį,

informavusi valstybes nares,

kadangi:

(1) Europos Komisija (toliau – Komisija), gavusi skundą, kurį gamintojų, kurie pagamina daugiau nei 25 % visų aliuminio ekstruzijų Sąjungoje, vardu 2020 m. sausio 3 d. pateikė pramonės asociacija „European Aluminium“ (toliau – skundo pateikėjas arba EA), 2020 m. vasario 14 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbtu pranešimu ([2]) (toliau – pranešimas apie inicijavimą) pranešė apie inicijuojamą antidempingo tyrimą dėl į Sąjungą importuojamų Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR) kilmės aliuminio ekstruzijų.

1. REGISTRUOTINAS PRODUKTAS

(2) Registruotinas produktas (toliau – nagrinėjamasis produktas) – KLR kilmės strypai, juostos, profiliai (tuščiaviduriai arba ne), vamzdžiai, vamzdeliai, nesurinkti; paruošti naudoti statybinėse konstrukcijose arba ne (pvz., supjaustyti nustatyto ilgio atkarpomis, išgręžioti, sulenkti, nusklembti, įsriegti); pagaminti iš aliuminio, legiruotojo arba ne, kurių sudėtyje yra ne daugiau nei 99,3 % aliuminio (toliau – tiriamasis produktas).

(3) Į aprėptį nepatenka šie produktai:

i) produktai, pritvirtinti (pvz., suvirinant arba tvirtinimo detalėmis), kad sudarytų surenkamuosius mazgus;

ii) suvirinti vamzdžiai ir vamzdeliai;

iii) produktai supakuotuose rinkiniuose, su būtinomis dalimis gatavam produktui surinkti, be tolesnio dalių apdorojimo ar gaminimo (toliau – gatavų prekių rinkinys).

(4) Nagrinėjamojo produkto KN kodai šiuo metu yra ex 7604 10 10, ex 7604 10 90, 7604 21 00, 7604 29 10, 7604 29 90, ex 7608 10 00, 7608 20 81, 7608 20 89 ir ex 7610 90 90 (TARIC kodai 7604 10 10 11, 7604 10 90 11, 7604 10 90 25, 7604 10 90 80, 7608 10 00 11, 7608 10 00 80, 7610 90 90 10). Šie KN ir TARIC kodai pateikiami tik kaip informacija.

2. PRAŠYMAS

(5) 2020 m. birželio 23 d. skundo pateikėjas pateikė prašymą registruoti pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį. Skundo pateikėjas prašė nustatyti reikalavimą registruoti importuojamą nagrinėjamąjį produktą, kad priemones šiems produktams būtų galima taikyti nuo šios registracijos dienos, jei įvykdytos visos pagrindiniame reglamente nustatytos sąlygos.

3. REGISTRACIJOS PAGRINDAS

(6) Pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį Komisija gali nurodyti muitinėms imtis reikiamų veiksmų importui registruoti, kad priemones šiems produktams būtų galima taikyti nuo tokios registracijos dienos, jei įvykdytos visos pagrindiniame reglamente nustatytos sąlygos. Reikalavimas registruoti importą gali būti nustatomas, kai Sąjungos pramonė pateikia prašymą, kuriame yra pakankamai įrodymų tokiems veiksmams pagrįsti.

([1]) OL L 176, 2016 6 30, p. 21.
([2]) OL C 51, 2020 2 14, p. 26.

(7) Skundo pateikėjas teigė, kad registracija yra pagrįsta, nes nagrinėjamasis produktas yra importuojamas dempingo kaina. Sąjungos pramonei didelę žalą daro importo mažomis kainomis augimas pagal rinkos dalį, dėl kurio sumažės galimų galutinių muitų taisomasis poveikis.

(8) Komisija išnagrinėjo prašymą atsižvelgdama į pagrindinio reglamento 10 straipsnio 4 dalį. Komisija patikrino, ar importuotojai žinojo arba turėjo žinoti apie dempingą, dempingo mastą ir įtariamą ar nustatytą žalą. Ji taip pat nagrinėjo, ar buvo tolesnis žymus importo augimas, kuris dėl jo laikotarpio, apimties ir kitų aplinkybių galėjo gerokai sumažinti taisomąjį taikytino galutinio antidempingo muito poveikį.

3.1. **Importuotojų informuotumas apie dempingą, jo mastą ir įtariamą žalą**

(9) Dėl dempingo šiuo etapu Komisija turi pakankamai įrodymų, kad nagrinėjamasis produktas iš KLR importuojamas dempingo kaina.

(10) Visų pirma skundo pateikėjas pateikė dempingo įrodymų remdamasis pagal gamybos ir pardavimo sąnaudas, atitinkančias neiškraipytas kainas ar lyginamuosius standartus, nustatytus pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 6a dalies a punktą, apskaičiuotos normaliosios vertės palyginimu su nagrinėjamojo produkto eksporto kaina (gamintojo kaina EXW sąlygomis), kai jis parduodamas eksportui į Sąjungą. Tuo remiantis, apskaičiuoti dempingo skirtumai yra reikšmingi KLR, t. y. iki 37 %

(11) Ši informacija buvo pateikta pranešime apie inicijavimą.

(12) Dėl šios sąlygos vienas nesusijęs importuotojas paprieštaravo prašymui registruoti importą pažymėdamas, kad negalima nustatyti anksčiau vykdyto dempingo, nes tyrimas tebevyksta.

(13) Tačiau 10 straipsnio 4 dalies c punkte nėra reikalavimo dėl anksčiau vykdyto dempingo. Tačiau jame yra reikalavimas dėl anksčiau vykdyto dempingo *arba* dėl to, kad importuotojas žinojo *arba* turėjo žinoti apie dempingą.

(14) Paskelbus pranešimą dėl inicijavimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* importuotojams pranešta arba bent jau turėjo būti pranešta apie dempingą. Pranešimas apie inicijavimą yra viešas dokumentas, prieinamas visoms suinteresuotosioms šalims, visų pirma importuotojams. Be to, importuotojai, kaip tyrimo suinteresuotosios šalys, gali susipažinti su nekonfidencialia skundo versija. Todėl Komisija mano, kad tuo metu importuotojai žinojo arba turėjo žinoti apie įtariamą dempingą, jo mastą ir įtariamą žalą.

(15) Skundo pateikėjas pateikė įrodymų, kad tiriamojo produkto importas iš nagrinėjamosios šalies apskritai padidėjo absoliučiaisiais skaičiais ir pagal rinkos dalį. Iš skundo pateikėjo pateiktų įrodymų matyti, kad 2020 m. kovo–gegužės mėn. laikotarpiu importuojamo nagrinėjamojo produkto kiekis ir kainos, be kitų padarinių, padarė neigiamą poveikį Sąjungos pramonės parduotam kiekiui, kainų lygiui ir užimamai rinkos daliai, todėl darė didelę neigiamą įtaką bendriems Sąjungos pramonės veiklos rezultatams.

(16) Taigi Komisija padarė išvadą, kad pirmasis reikalavimo registruoti kriterijus yra įvykdytas.

3.2. **Tolesnis žymus importo augimas**

(17) Savo prašyme registruoti importą skundo pateikėjas pateikė tolesnio žymaus importo augimo įrodymų. Tuo tikslu skundo pateikėjas, apskaičiuodamas importo apimtį 2020 m. kovo–gegužės mėn. laikotarpiu, naudojo skunde aprašytą metodiką ir tą kiekį palygino su tais pačiais 2019 m. mėnesiais. Vadovaujantis skunde naudota metodika, nagrinėti KN kodai buvo 7604 21 00, 7604 29 10, 7604 29 90, 7608 20 81, 7608 20 89 ir ex 7610 90 90. Dėl pastarojo KN kodo skundo pateikėjas apskaičiavo, kad 95 % kiekio pagal šį kodą sudarė nagrinėjamasis produktas.

(18) Atlikdama tyrimą Komisija nagrinėjo, ar importo kiekis iš KLR turėtų būti apskaičiuojamas pagal pirmiau paaiškintą metodiką (t. y. pateiktą skunde), ar būtų tinkamesnė kita metodika. Šiuo tikslu suinteresuotųjų šalių buvo paprašyta pateikti pastabų, o GD TAXUD ir nacionalinių muitinių buvo paprašyta atlikti tyrimą ir pateikti informaciją. Komisija taip pat nagrinėja konfidencialius TARIC duomenis, kad nustatytų jų svarbą analizei. Šis antidempingo tyrimo etapas tebevykdomas. Šiuo atžvilgiu Komisija pažymėjo, kad importas pagal papildomus KN kodus, nurodytus pranešime apie inicijavimą (taip pat žr. 4 konstatuojamąją dalį), buvo nedidelis ([3]). Todėl šiuo etapu Komisija manė, kad tikslinga nagrinėjant šį prašymą nagrinėti importo augimo reikalavimą atsižvelgiant į skunde siūlomus KN kodus ir taikyti du scenarijus. Taikant pirmąjį scenarijų nagrinėjama skunde išdėstyta metodika, pagal kurią naudojami šeši KN kodai, o antrąjį – naudojami tie patys pirmiau nurodyti KN kodai, išskyrus KN kodą ex 7610 90 90. Taikant abi metodikas naudojami 8 skaitmenų KN kodų duomenys atsižvelgiant į vykdomą analizę.

(19) Naudojant pirmąją metodiką (t. y. pateiktą skunde), remiantis prašyme pateikta informacija ir Komisijai sutikrinus su byloje esamais duomenimis, importo iš KLR į Sąjungą kiekis 2020 m. kovo–gegužės mėn. absoliučiaisiais skaičiais sumažėjo apie 17 %, palyginti su tais pačiais 2019 m. mėnesiais. Tai atitinka bendrą importo ir suvartojimo sumažėjimą 2020 m. kovo–gegužės mėn. laikotarpiu dėl rinkos aplinkybių, susidariusių dėl COVID-19. Tačiau skundo pateikėjas taip pat pateikė įrodymų, kad Sąjungos pramonės gamyba ir pardavimas per tą patį laikotarpį sumažėjo 28 %, bet kartu KLR kilmės importas padidėjo nuo maždaug 10 % 2019 m. kovo–gegužės mėn. iki maždaug 12 % 2020 m. kovo–gegužės mėn. – 20 % padidėjimas. Taigi, palyginti su suvartojimu, importas iš KLR 2020 m. kovo–gegužės mėn. laikotarpiu padidėjo.

(20) Dėl antrosios metodikos, t. y. neįtraukiant KN kodo 7610 90 90, prašyme pateikti įrodymai, kad importo iš KLR apimtis 2020 m. kovo–gegužės mėn. absoliučiaisiais skaičiais sumažėjo 16 %, palyginti su tuo pačiu laikotarpiu 2019 m. Kaip minėta, Sąjungos pramonės nagrinėjamojo produkto gamyba ir pardavimas sumažėjo 28 % Dėl šių pokyčių Kinijos kilmės importo rinkos dalis 2019 m. kovo–gegužės mėn. padidėjo nuo maždaug 4,9 % iki maždaug 5,6 % 2020 m. kovo–gegužės mėn. – 15 % padidėjimas santykiniais skaičiais.

(21) Dėl šios sąlygos vienas nesusijęs importuotojas paprieštaravo prašymui registruoti importą pažymėdamas, kad santykinis importo iš KLR padidėjimas, užregistruotas 2020 m. kovo–gegužės mėn. galėjo būti susijęs su tuo, kad šios šalies ekonominė veikla buvo sutrikdyta ir atnaujinta anksčiau, nei Sąjungos ekonominė veikla. To paties importuotojo teigimu, šios ypatingos rinkos sąlygos galėjo paskatinti importuotojus padidinti savo atsargas pasinaudojant palankiomis rinkos sąlygomis.

(22) Iš esmės negalima atmesti galimybės, kad su COVID-19 susijusių trikdžių laikas galėjo turėti įtakos tam tikroms siuntoms. Tačiau 3 mėnesių laikotarpis yra pakankamai ilgas, kad būtų galima prasmingai įvertinti importo tendencijas, be kita ko, atsižvelgiant į importuotojo nurodytus faktus ir aplinkybes. Todėl Komisija manė, kad 2020 m. kovo–gegužės mėn. laikotarpis yra pakankamai reprezentatyvus šiai analizei atlikti.

(23) Be to, tas pats importuotojas teigė, kad dėl palankių rinkos sąlygų bendrovės, turinčios pakankamų finansinių išteklių, galėjo sukaupti importuotų produktų. Šis teiginys, jei jis būtų patvirtintas, negali būti priežastimi prieštarauti prašomam registravimui, tačiau priešingai, toliau paaiškintų ir patvirtintų apibūdintą importo augimą, tokiu būdu pagrindžiant importo registravimą.

(24) Vienas eksportuojantis gamintojas taip pat paprieštaravo dėl prašymo registruoti. Pasako šio gamintojo, neteisinga lyginti gamybos Europoje su importu, nes šie du procesai yra skirtingo pobūdžio (pramoninio palyginti su komerciniu). Tačiau, kaip nurodyta (19) konstatuojamojoje dalyje, tiek gamyba, tiek pardavimas Sąjungoje sumažėjo. Todėl rinkos dalių palyginimas yra tokio paties lygmens, t. y. pardavimo. Todėl šis teiginys buvo faktiškai neteisingas ir Komisija jį atmetė.

([3]) Po inicijavimo, pagal kitus TARIC kodus, nurodytus 4 konstatuojamojoje dalyje (7604 10 10 11, 7604 10 90 11, 7604 10 90 25, 7604 10 90 80, 7608 10 00 11, 7608 10 00 80), importuotas tik nedidelis nagrinėjamojo produkto kiekis.

(25) Tas pats eksportuojantis gamintojas taip pat paaiškino, kad ekonomikos nuosmukio poveikis greičiausiai paskatino eksportuojančius gamintojus susitelkti į vidaus rinką. Nepaisant to, kaip paaiškinta pirmiau, importas iš KLR padidino šios šalies rinkos dalį Sąjungoje. Be to, tas pats gamintojas taip pat teigė, kad jo pardavimas Sąjungoje nėra vykdomas dempingo kaina ir pateikė įrodymų, kad jo pardavimo apimtis Sąjungai 2020 m. kovo–gegužės mėn. sumažėjo. Tačiau reikėtų priminti, kad registracijos sąlygos turėtų būti tikrinamos visos Sąjungos rinkos ir importo iš KLR lygmeniu, todėl atskirtų eksportuojančių gamintojų pardavimo apimtis nėra svarbi. Galiausiai eksportuojantis gamintojas pateikė argumentų dėl tariamos skundo pateikėjų antikonkurencinės strategijos, kurie, tačiau, nėra susiję su dabartine analize.

(26) Todėl Komisija laikėsi nuomonės, kad pirmiau nurodyti skaičiai, taikant abu scenarijus, nepaisant importuojamų produktų kiekio sumažėjimo absoliučiaisiais skaičiais dėl rinkos aplinkybių, yra įrodymas, jog importas žymiai padidėjo santykiniais skaičiais ir todėl padarė išvadą, kad antras prašymo registruoti kriterijus taip pat įvykdytas.

3.3. **Taisomojo muito poveikio mažinimas**

(27) Komisija turi pakankamai įrodymų, kad toliau augant importui iš KLR dar labiau mažėjančiomis kainomis būtų daroma dar daugiau žalos.

(28) Kaip nustatyta 19 ir 20 konstatuojamosiose dalyse, yra pakankamai įrodymų, kad taikant abi metodikas importo iš Kinijos rinkos dalis padidėjo 2020 m. kovo–gegužės mėn., o Sąjungos pramonės rinkos dalis šiuo laikotarpiu sumažėjo nuo maždaug 78 % iki 74 %.

(29) Be to, prašyme pateikta įrodymų dėl vidutinių importo iš Kinijos kainų. Šiuos įrodymus Komisija sutikrino su bylos dokumentacijoje esančiais duomenimis. Vidutinė importo kaina pagal 5 kodus pagal pozicijas 7604 ir 7608 2019 m. kovo–gegužės mėn. sumažėjo nuo 3 029 EUR už toną iki 3 010 EUR už toną 2020 m. kovo–gegužės mėn. – 1 % sumažėjimas. Vidutinė importo kaina pagal 6 KN kodus (naudojant skunde nurodytą metodiką) tuo pačiu laikotarpiu padidėjo 3 %, nuo 2 994 EUR už toną 2019 m. kovo–gegužės mėn. iki 3 086 EUR už toną. Šie palyginti nedideli kainų pokyčiai leidžia manyti, kad šio importo daromas spaudimas kainoms tebėra panašus į skunde nurodytą spaudimą kainoms.

(30) Be to, atsižvelgiant į tai, kad aliuminio ekstruzijų pramonėje pastoviosios išlaidos yra didelės, aišku, kad rinkos dalies ir gamybos sumažėjimas lems pelningumo sumažėjimą 2020 m. kovo–gegužės mėn.

(31) Šie faktai rodo, kad importui toliau žymiai augant yra tikimybė, kad taikomų muitų taisomasis poveikis bus gerokai sumažintas. Iš tiesų tikslinga daryti išvadą, kad nagrinėjamojo produkto importas gali toliau didinti rinkos dalį prieš priimant laikinąsias priemones (jei jos būtų priimtos), kadangi jos būtų priimtos ne vėliau kaip 2020 m. spalio 13 d.

(32) Todėl tikėtina, kad toks tolesnis importo augimas po bylos inicijavimo, atsižvelgiant į jo laiką, apimtį ir kitas aplinkybes (pvz., KLR perteklinius pajėgumus ir Kinijos eksportuojančių gamintojų kainodaros politiką, aprašytą skunde) gerokai sumažins bet kokio galutinio muito taisomąjį poveikį, nebent toks muitas būtų taikomas atgaline data.

(33) Taigi Komisija padarė išvadą, kad trečiasis reikalavimo registruoti importą kriterijus taip pat yra įvykdytas.

3.4. **Išvada**

(34) Todėl Komisija padarė išvadą, kad yra pakankamai įrodymų, pagrindžiančių nagrinėjamojo produkto importo registraciją pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį.

4. **PROCEDŪRA**

(35) Visos suinteresuotosios šalys raginamos raštu pareikšti savo nuomonę ir pateikti patvirtinamuosius dokumentus. Be to, Komisija gali išklausyti suinteresuotąsias šalis, jei jos raštu pateikia prašymą ir nurodo svarbias priežastis, dėl kurių jas reikėtų išklausyti.

5. **REGISTRACIJA**

(36) Remiantis pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalimi, turėtų būti nustatytas reikalavimas registruoti importuojamą nagrinėjamąjį produktą siekiant užtikrinti, kad, jeigu atlikus tyrimą būtų nustatyta faktų, dėl kurių būtų nustatyti antidempingo muitai, juos, jeigu tenkinamos būtinos sąlygos, registruotam importuojamam produktui pagal taikytinas teisės nuostatas būtų galima taikyti atgaline data.

(37) Visa būsima atsakomybė priklausys nuo antidempingo tyrimo išvadų.

(38) Skunde, kuriame prašoma inicijuoti antidempingo tyrimą, pateikta įtarimų, kad nagrinėjamojo produkto vidutinis dempingo skirtumas yra iki 37 %, o vidutinis žalos pašalinimo lygis yra daugiau kaip 40 %. Tuo remiantis, galimo būsimo muito suma gali būti apskaičiuota pagal skunde įtariamo dempingo skirtumo lygį, t. y. iki 37 % *ad valorem* nagrinėjamojo produkto CIF importo vertės.

6. **ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS**

(39) Visi per šį tyrimą surinkti asmens duomenys bus naudojami laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725 ([4]),

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Pagal Reglamento (ES) 2016/1036 14 straipsnio 5 dalį muitinėms nurodoma imtis reikiamų veiksmų siekiant registruoti į Sąjungą importuojamus Kinijos Liaudies Respublikos kilmės strypus, juostas, profilius (tuščiavidurius arba ne), vamzdžius, vamzdelius, nesurinktus, paruoštus naudoti statybinėse konstrukcijose arba ne (pvz., supjaustytus nustatyto ilgio atkarpomis, išgręžiotus, sulenktus, nusklembtus, įsriegtus), pagamintus iš aliuminio, legiruotojo arba ne, kurių sudėtyje yra ne daugiau kaip 99,3 % aliuminio, kurių KN kodai šiuo metu yra ex 7604 10 10, ex 7604 10 90, 7604 21 00, 7604 29 10, 7604 29 90, ex 7608 10 00, 7608 20 81, 7608 20 89 ir ex 7610 90 90 (TARIC kodai 7604 10 10 11, 7604 10 90 11, 7604 10 90 25, 7604 10 90 80, 7608 10 00 11, 7608 10 00 80, 7610 90 90 10). Neįtraukiami šie produktai:

i) produktai, pritvirtinti (pvz., suvirinant arba tvirtinimo detalėmis), kad sudarytų surenkamuosius mazgus;

ii) suvirinti vamzdžiai ir vamzdeliai;

iii) produktai supakuotuose rinkiniuose, su būtinomis dalimis gatavam produktui surinkti, be tolesnio dalių apdorojimo ar gaminimo (toliau – gatavų prekių rinkinys).

2. Registracija baigiama po devynių mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

3. Visos suinteresuotosios šalys raginamos per 21 dieną po šio reglamento paskelbimo raštu pareikšti savo nuomonę, pateikti patvirtinamuosius dokumentus arba pateikti prašymą jas išklausyti.

([4]) 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB, OL L 295, 2018 11 21, p. 39.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2020 m. rugpjūčio 21 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN